

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2002)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Nuovo slancio per il ponte sul Rabissale, Orselina.

Nell'ambito dei lavori di rinforzo strutturale e risanamento del ponte, SikaLavori ha eseguito le opere seguenti:

- Rinforzo delle spalle con calcestruzzo spruzzato **SikaCrete**
- Riprofilatura piattabanda e mensole con malte cementizie bonificate **Sika MonoTop** e **SikaCem**
- Protezione di superfici con malte spatolabili e rivestimenti elastici **Sikagard**
- Rinforzo della struttura con armature incollate

L'armatura longitudinale della piattabanda è stata rinforzata con lamelle in fibre di carbonio **Sika CarboDur**; l'armatura trasversale con lamelle d'acciaio incollate.

Il rinforzo dell'armatura di frettaggio delle pile è stato realizzato con tessuto in fibre di carbonio **SikaWrap**.

Succursali: Aarau, Kirchberg BE, Cadenazzo, Coira, Echandens, Kriens, Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg/VS, San Gallo, Zurigo



# SikaLavori SA

Protezione, risanamento, impermeabilizzazione

Via San Gottardo, 6593 Cadenazzo, Tel. 091 858 04 08, Fax 091 858 04 09, [www.sikabau.ch](http://www.sikabau.ch)



# UNA PROFESSIONE s i a

**Nuovo: Il diploma di una scuola professionale universitaria**



**o tecnica superiore vi permette di diventare**



**socio individuale della SIA. E di utilizzare il titolo SIA.**



**Le tre lettere SIA sono simbolo di fiducia,**



**poiché significano qualità e competenza. Informazioni**



**concernenti le condizioni per un'ammissione**



**alla SIA sono da richiedere presso:**

**SIA**  
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
Selnaustrasse 16, 8039 Zurigo  
member@sia.ch  
www.sia.ch

**ETH-ZÜRICH**  
**30. Jan. 2003**  
**BIBLIOTHEK**





# La scaffalatura mobile FOREG fa risparmiare spazio, tempo e denaro!

- Ottimo sfruttamento dei locali
- Grande capacità di stoccaggio
- Solida costruzione
- Equipaggiamento flessibile
- Protezione ottimale dell'oggetto
- Di facile utilizzo

**gianni casagrande sa**

dal 1924

Via del Bramantino 3  
6500 Bellinzona  
Tel. 091 825 41 76

Viale Cassarate 1  
6900 Lugano  
Tel. 091 922 96 46

IL VOSTRO PARTNER PER ARCHIVI E SCAFFALATURE MOBILI



## Tonalità originali

Ogni colore ha la sua propria tonalità. I sistemi di arredamento USM sono disponibili in 11 tonalità di colori per composizioni personalizzate.

**gianni casagrande sa**

6500 BELLINZONA - Via del Bramantino 3  
Tel. 091 825 41 76 - Fax 091 825 70 07  
e-mail: gcb@casagrande-online.ch

6900 LUGANO - Viale Cassarate 1  
Tel. 091 922 96 46 - Fax 091 921 12 50  
e-mail: gcl@casagrande-online.ch

**USM**  
Sistemi di arredamento

**ufficio no limits!**

Se il cliente ti ribalta il progetto, con Arcolumen no problem!

<b>goccia</b>	LUMEN CENTER ITALIA
<b>disano</b>	murano blue
<b>ELEKTRON</b>	sireco-bag
<b>ELTEK</b>	STATUS
<b>iCuzzini</b>	TERBLAX
<b>ILLUCI</b>	valenti
<b>louis poulsen</b>	Viabizzuno

**ARCOLUMEN**

a Camorino uscita stradale: "polizia-circolazione."  
Tel. 091 857 36 31 [www.arcolumen.ch](http://www.arcolumen.ch)

**Sempre sotto la luce migliore!**

**Arcolumen è:**

- 12 anni di esperienza
- vendita di lampade e accessori
- calcolo d'illuminazione
- simulazioni del progetto su computer
- ISO 9001



UNA PROTEZIONE EFFICACE DAL RADON?

# SIGILLATO È MEGLIO!

Il radon è un gas radioattivo presente in modo naturale nel terreno. Attraverso dei punti non ermetici che si trovano nelle parti di immobili a diretto contatto con il suolo, il radon può infiltrarsi nelle abitazioni e diffondersi nell'aria respirabile, mettendo così in pericolo la salute. Siamo a Vostra disposizione per informazioni e consulenze sulla problematica del radon se intendete effettuare misurazioni, risanamenti o nuove costruzioni.



Ufficio federale  
della sanità pubblica

Ufficio federale della sanità pubblica | Divisione radioprotezione | Servizio radon e scorie | 3003 Berna  
Tel. 031 324 68 80 | Fax 031 322 83 83 | radon@bag.admin.ch | www.ch-radon.ch

## ORDINAZIONE

- Opuscolo informativo «Radon» (gratuito)
- Opuscolo informativo «Radon – Un tema importante nel commercio immobiliare» (gratuito)
- Guida tecnica sul radon per i professionisti della costruzione, fr. 21.–

La guida tecnica sul radon può essere scaricata gratuitamente dal sito [www.ch-radon.ch](http://www.ch-radon.ch).

Nome \_\_\_\_\_

Ditta \_\_\_\_\_

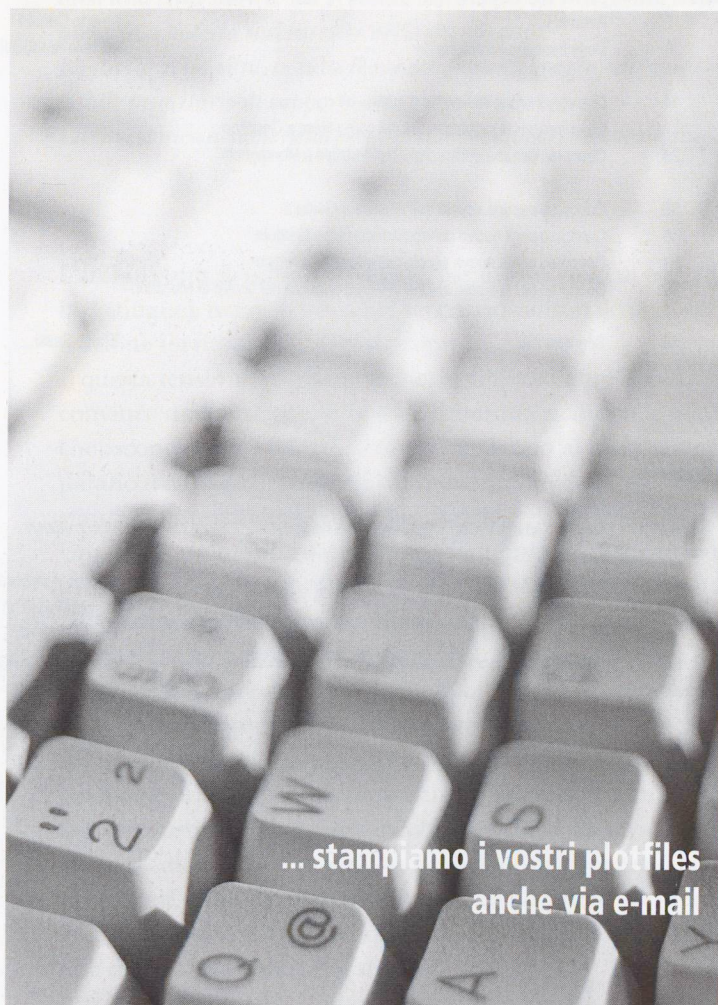
Via \_\_\_\_\_

NPA/Luogo \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

AR



... stampiamo i vostri plotfiles  
anche via e-mail



**bernasconi reproprint SA**

via Giacometti 1a  
Casella Postale 2189  
6901 Lugano  
tel. 091 922 06 60 / 091 922 62 34-5  
fax 091 923 82 15

e-mail : [reproservices@bluewin.ch](mailto:reproservices@bluewin.ch)

**reprocopie**  
**servizio plotter CAD (plot files)**  
**reprografia digitale**  
**graphic plot**  
**scansioni**  
**fotocopie b/n - copie digitali b/n**  
**fotocopie laser a colori**  
**digital laser color print**  
**rilegature**  
**plastificazioni**

## Pareti mobili hawa

estetica e funzionalità

[www.galvolux.com](http://www.galvolux.com)

GALVOLUX SA zona Strecce 6934 Bioggio-Lugano

Tel 091 604 53 35 Fax 091 604 68 86

E mail [info@galvolux.com](mailto:info@galvolux.com)





Editore Edizioni Casagrande SA  
 Direzione via del Bramantino 3  
 Amministrazione CH - 6501 Bellinzona

Pubblicità «archi», via del Bramantino 3  
 tel. +41 091 820 01 01  
 fax +41 091 825 18 74

Internet e-mail: [archi@casagrande-online.ch](mailto:archi@casagrande-online.ch)  
<http://www.casagrande-online.ch/archi>

Stampa Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona  
 grafica: Consuelo Garbani

Organo ufficiale SIA Società svizzera ingegneri e architetti  
 Sezione Ticino  
 OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti

Comitato di redazione SIA  
 Francesco Buzzi, presidente  
 Prisca Morosoli  
 Nicola Pasteris

## Architettura

Redattore responsabile Alberto Caruso

Comitato scientifico  
 Francesco Collotti  
 Paolo Fumagalli  
 Ivano Gianola  
 Luca Ortelli  
 Edy Quaglia  
 Vittorio Savi  
 Ruggero Tropeano

Redazione  
 Katia Accossato  
 Domenico Lungo  
 Enrico Sassi  
 Graziella Zannone Milan, segretaria di redazione

## Ingegneria

Redattore responsabile Marco Jelmini

Redazione  
 Christian Crinari  
 Giorgio Masotti  
 Giancarlo Rè  
 Arturo Romer

Recapito delle redazioni «archi»  
 c.p. 1291  
 via del Bramantino 3  
 CH - 6501 Bellinzona  
 ccp 65-185596-3

Periodicità esce sei volte all'anno

Abbonamenti  
 Abbonamento normale Svizzera Fr. 120.-  
 Abbonamento studenti Svizzera Fr. 90.-  
 Numero separato Fr. 20.-  
 Abbonamento normale Estero Fr. 150.-

© Copyright Edizioni Casagrande SA, Bellinzona  
 ISSN 1422 - 5417

## Architettura

Editoriale	5	Relazioni	Alberto Caruso
	6	Sede bancaria a Intragna	Michele Arnaboldi
TI	14	Due concorsi per residenze private	
	28	Concorso per la progettazione del parco Nocc a Gentilino	
		Concorso per una edificazione residenziale a Montagnola	
	38	Concorso per una scuola dell'infanzia a Gordola	
	46	Concorso per il nuovo centro parrocchiale a Gordola	
	54	Concorso per la nuova scuola dell'infanzia ad Arosio	
	60	Concorso per la sistemazione dell'area pubblica nel centro di Muzzano	
Libri	66	Segnalazioni	Enrico Sassi

## Ingegneria

Editoriale	67	Strutture ad alta trasparenza in vetro e tensegrity	Marco Jelmini
	68	Il vetro strutturale	Antonio Paronesso, Rinaldo Passera
	74	Volte in vetro	Lucio Blandini
	90	Tensegrity: un concetto strutturale in continua evoluzione	Antonio Paronesso, Rinaldo Passera

In copertina:  
 Michele Arnaboldi, sede bancaria a Intragna  
 Foto Gaston Wicky